



EUROPA-
KOMMISSIONEN

Bruxelles, den 23.10.2012
COM(2012) 613 final

2012/0294 (NLE)

Forslag til

RÅDETS AFGØRELSE

om den holdning, Den Europæiske Union skal indtage i de relevante udvalg under De Forenede Nationers Økonomiske Kommission for Europa om tilpasningen til den tekniske udvikling af regulativ nr. 3, 4, 6, 7, 10, 12, 14, 16, 19, 23, 26, 31, 37, 38, 44, 45, 46, 48, 49, 50, 53, 58, 61, 67, 77, 83, 85, 87, 90, 91, 94, 95, 96, 97, 98, 99, 100, 101, 110, 112, 113, 115, 116, 117, 119, 121, 123 og 125 og om tilpasningen til den tekniske udvikling af global teknisk forskrift nr. 4 og 5 fra De Forenede Nationers Økonomiske Kommission for Europa

BEGRUNDELSE

1. BAGGRUND FOR FORSLAGET

De Forenede Nationers Økonomiske Kommission for Europa (FN/ECE) udarbejder på internationalt plan harmoniserede krav, der har til formål at fjerne tekniske hindringer for samhandelen med motorkøretøjer mellem de kontraherende parter i overenskomsten af 1958 som revideret og at sikre, at sådanne køretøjer har et højt sikkerheds- og miljøbeskyttelsesniveau.

Ved Rådets afgørelse 97/836/EF af 27. november 1997 tiltrådte Unionen overenskomsten under De Forenede Nationers Økonomiske Kommission for Europa (FN/ECE) om indførelse af ensartede tekniske forskrifter for hjulkøretøjer samt udstyr og dele, som kan monteres og/eller benyttes på hjulkøretøjer, samt vilkårene for gensidig anerkendelse af godkendelser, der er meddelt på grundlag af sådanne forskrifter ("overenskomst af 1958 som revideret")¹, og ved Rådets afgørelse 2000/125/EF af 31. januar 2000 tiltrådte Unionen aftalen om etablering af globale tekniske forskrifter for hjulkøretøjer samt udstyr og dele, der kan monteres og/eller anvendes på hjulkøretøjer ("parallelaftalen")².

Der afholdes møder i Verdensforummet for Harmonisering af Køretøjsforskrifter (FN/ECE WP29) tre gange i løbet af et kalenderår, nemlig i marts, juni og november. På hvert møde vedtages nye ændringer af eksisterende FN/ECE-regulativer eller globale tekniske forskrifter for at tage hensyn til de tekniske fremskridt. Inden hvert WP29-møde er ændringerne blevet vedtaget af en af de seks arbejdsgrupper under WP29.

Derefter stemmes der på et WP29-møde om vedtagelsen af ændringer, supplement og korrigerende, forudsat at der er kvorum, og der er kvalificeret flertal blandt de kontraherende parter. EU er kontraherende part i to overenskomster (1958-overenskomsten og 1998-overenskomsten), der hører under WP29, og stemmer på medlemsstaternes vegne. Hver gang udarbejdes der en rådsafgørelse, kaldet en megaafgørelse, med listen over ændringer, supplement og korrigerende, som giver Kommissionen tilladelse til på hvert WP29-møde at stemme på medlemsstaternes vegne.

Nærværende rådsafgørelse fastlægger EU's holdning ved afstemningen om de ændringer, supplement og korrigerende, der sættes til afstemning på WP29-mødet i november 2012, som afholdes 13.-16. november 2012.

2. RESULTAT AF HØRINGER AF INTERESSEREDE PARTER OG KONSEKVENSANALYSER

Det Tekniske Udvalg for Motorkøretøjer blev hørt den 8. oktober 2012, og bemærkningerne fra medlemsstaternes eksperter blev taget i betragtning.

¹ EFT L 346 af 17.12.1997, s. 78.

² EFT L 35 af 10.2.2000, s. 12.

3. JURIDISKE ASPEKTER AF FORSLAGET

- **Resumé af forslaget**

I forslaget fastlægges Unionens holdning ved afstemningen om ændringerne af FN/ECE-regulativ nr. 3, 4, 6, 7, 10, 12, 14, 19, 23, 26, 31, 37, 38, 44, 45, 46, 48, 49, 50, 53, 58, 61, 67, 77, 83, 85, 87, 90, 91, 94, 95, 96, 97, 98, 99, 100, 101, 110, 112, 113, 115, 116, 117, 119, 121, 123 og 125, et korrigerendum til ændring 1 af global teknisk forskrift nr. 4 og ændring 1 af global teknisk forskrift nr. 5 fra FN/ECE.

- **Retsgrundlag**

For at tage hensyn til de særlige bestemmelser i traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde er de tidligere anvendte retsgrundlag, jf. betragtning 1 og 2, afløst af en direkte henvisning til traktatens artikel 218, stk. 9, og det er nødvendigt med en anden forberedelsesproces op til WP29-møderne og en deraf følgende ændret retlig form, nemlig en rådsafgørelse i stedet for en kommissionsafgørelse, som ellers er blevet anvendt ved forberedelsesprocessen i de sidste 14 år.

- **Nærhedsprincippet**

Det er kun Unionen, der kan stemme for internationale forskrifter, f.eks. udkast til FN/ECE-regulativer og globale tekniske forskrifter, og deres inkorporering i EU-systemet for typegodkendelser af motorkøretøjer. Dette forhindrer ikke alene opsplittning af det indre marked, men sikrer også ens standarder for sundhed og sikkerhed i hele Unionen. Det giver også økonomiske stordriftsfordele: Der kan fremstilles produkter til hele EU-markedet og det globale marked, i stedet for at disse skal tilpasses med henblik på opnåelse af national typegodkendelse i hver enkelt medlemsstat.

Forslaget er derfor i overensstemmelse med nærhedsprincippet.

- **Proportionalitetsprincippet**

Forslaget er i overensstemmelse med proportionalitetsprincippet, fordi det ikke går længere end nødvendigt for at opfylde målsætningerne om at sikre et velfungerende indre marked og garantere et højt offentligt sikkerhedsniveau og beskyttelsesniveau.

- **Reguleringsmiddel/reguleringsform**

Foreslået reguleringsmiddel: Rådsafgørelse.

Det anses for hensigtsmæssigt at anvende en rådsafgørelse, da det er i overensstemmelse med artikel 218, stk. 9, i TEUF.

Forslag til

RÅDETS AFGØRELSE

om den holdning, Den Europæiske Union skal indtage i de relevante udvalg under De Forenede Nationers Økonomiske Kommission for Europa om tilpasningen til den tekniske udvikling af regulativ nr. 3, 4, 6, 7, 10, 12, 14, 16, 19, 23, 26, 31, 37, 38, 44, 45, 46, 48, 49, 50, 53, 58, 61, 67, 77, 83, 85, 87, 90, 91, 94, 95, 96, 97, 98, 99, 100, 101, 110, 112, 113, 115, 116, 117, 119, 121, 123 og 125 og om tilpasningen til den tekniske udvikling af global teknisk forskrift nr. 4 og 5 fra De Forenede Nationers Økonomiske Kommission for Europa

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde, særlig artikel 114 og artikel 218, stk. 9,

under henvisning til forslag fra Europa-Kommissionen, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Unionen har ved Rådets afgørelse 97/836/EF³ af 27. november 1997 tiltrådt (FN-ECE)overenskomsten under De Forenede Nationers Økonomiske Kommission for Europa om indførelse af ensartede tekniske forskrifter for hjulkøretøjer samt udstyr og dele, som kan monteres og/eller benyttes på hjulkøretøjer, samt vilkårene for gensidig anerkendelse af godkendelser, der er meddelt på grundlag af sådanne forskrifter ("overenskomst af 1958 som revideret").
- (2) Ved Rådets afgørelse 2000/125/EF⁴ af 31. januar 2000 tiltrådte Unionen aftalen om etablering af globale tekniske forskrifter for hjulkøretøjer samt udstyr og dele, der kan monteres og/eller anvendes på hjulkøretøjer ("parallelaftalen").
- (3) Ved Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2007/46/EF af 5. september 2007 om fastlæggelse af en ramme for godkendelse af motorkøretøjer og påhængskøretøjer dertil samt af systemer, komponenter og separate tekniske enheder til sådanne køretøjer (rammedirektiv)⁵ blev medlemsstaternes godkendelsessystemer udskiftet med en EU-procedure, der fastlagde harmoniserede rammer med administrative bestemmelser og generelle tekniske krav til alle nye køretøjer, komponenter og separate tekniske enheder. Med nævnte direktiv blev FN/ECE-regulativer indarbejdet i EU-typegodkendelsessystemet, enten som krav ved typegodkendelse eller som alternativer til EU-lovgivningen. Siden vedtagelsen af direktiv 2007/46/EF er

³ EFT L 346 af 17.12.1997, s. 78.

⁴ EFT L 35 af 10.2.2000, s. 12.

⁵ EUT L 263 af 24.2.2011, s. 1.

FN/ECE-regulativer i stadig højere grad trådt i stedet for EU-lovgivningen i forbindelse med EU-køretøjstypegodkendelser.

- (4) Under hensyntagen til den opnåede erfaring og den tekniske udvikling bør der foretages en tilpasning af kravene til visse dele og karakteristika, der er omfattet af FN/ECE-regulativ nr. 3, 4, 6, 7, 10, 12, 14, 19, 23, 26, 31, 37, 38, 44, 45, 46, 48, 49, 50, 53, 58, 61, 67, 77, 83, 85, 87, 90, 91, 94, 95, 96, 97, 98, 99, 100, 101, 110, 112, 113, 115, 116, 117, 119, 121, 123 og 125 og global teknisk forskrift nr. 4 og 5 fra FN/ECE.
- (5) Det er hensigtsmæssigt at fastlægge den holdning, som skal indtages på Unionens vegne i administrationsudvalget for overenskomsten af 1958 som revideret og i det administrative udvalg for parallelaftalen vedrørende de ændringer, der skal foretages af de nævnte FN/ECE-forskrifter —

VEDTAGET DENNE AFGØRELSE:

Artikel 1

Den holdning, som Den Europæiske Union skal indtage på møderne den 13.-16. november 2012 i administrationsudvalget for overenskomst af 1958 som revideret og det administrative udvalg for parallelaftalen, skal være at stemme for de foreslåede ændringer, der er anført på listen i bilaget.

Artikel 2

Denne afgørelse træder i kraft fra den dag, hvor den meddeles.

Artikel 3

Denne afgørelse er rettet til Kommissionen.

Udfærdiget i Bruxelles, den [...].

*På Rådets vegne
Formand*

BILAG

Liste omhandlet i artikel 1:

Forslag til supplement 13 til ændringsserie 02 til regulativ nr. 3 (refleksanordninger)	ECE/TRANS/WP.29/2012/62
Forslag til supplement 16 til regulativ nr. 4 (belysning af bagnummerplader)	ECE/TRANS/WP.29/2012/63
Forslag til supplement 23 til ændringsserie 01 til regulativ nr. 6 (retningsviserblinklygter)	ECE/TRANS/WP.29/2012/64
Forslag til korrigerende 1 til revision 5 af regulativ nr. 6 (retningsviserblinklygter)	ECE/TRANS/WP.29/2012/110
Forslag til supplement 21 til ændringsserie 02 til regulativ nr. 7 (positionslygter, stoplygter og markeringslygter)	ECE/TRANS/WP.29/2012/65
Forslag til supplement 2 til ændringsserie 04 til regulativ nr. 10 (elektromagnetisk kompatibilitet)	ECE/TRANS/WP.29/2012/66
Forslag til supplement 2 til ændringsserie 04 til regulativ nr. 12 (styreapparat)	ECE/TRANS/WP.29/2012/96
Forslag til supplement 4 til ændringsserie 07 til regulativ nr. 14 (sikkerhedssellers forankringer)	ECE/TRANS/WP.29/2012/42 ECE/TRANS/WP.29/2012/97
Forslag til supplement 3 til ændringsserie 06 til regulativ nr. 16 (sikkerhedsseller)	ECE/TRANS/WP.29/2012/43
Forslag til supplement 4 til ændringsserie 04 til regulativ nr. 19 (tågeforlygter)	ECE/TRANS/WP.29/2012/67
Forslag til supplement 19 til regulativ nr. 23 (baklygter)	ECE/TRANS/WP.29/2012/68
Forslag til supplement 2 til ændringsserie 03 til regulativ nr. 26 (udragende dele på personbiler)	ECE/TRANS/WP.29/2012/86
Forslag til supplement 8 til ændringsserie 02 til regulativ nr. 31 (forlygter (sealed beam halogen))	ECE/TRANS/WP.29/2012/69
Forslag til supplement 40 til ændringsserie 03 til regulativ nr. 37 (glødelamper)	ECE/TRANS/WP.29/2012/70
Forslag til supplement 16 til regulativ nr. 38 (tågebaklygter)	ECE/TRANS/WP.29/2012/71
Forslag til supplement 6 til ændringsserie 04 til regulativ nr. 44 (barnefastholdelsesordninger)	ECE/TRANS/WP.29/2012/98
Forslag til supplement 7 til ændringsserie 01 til regulativ nr. 45 (forlygterensere)	ECE/TRANS/WP.29/2012/72
Forslag til ændringsserie 04 til regulativ nr. 46 (anordninger til indirekte udsyn)	ECE/TRANS/WP.29/2012/87 WP.29-158-08

Forslag til supplement 10 til ændringsserie 04 til regulativ nr. 48 (placering af lygter og lyssignaler)	ECE/TRANS/WP.29/2012/73 ECE/TRANS/WP.29/2012/73-Corr.1
Forslag til supplement 3 til ændringsserie 05 til regulativ nr. 48 (placering af lygter og lyssignaler)	ECE/TRANS/WP.29/2012/74
Forslag til korrigendum 1 til supplement 7 til ændringsserie 04 til regulativ nr. 48 (placering af lygter og lyssignaler)	ECE/TRANS/WP.29/2012/111
Forslag til supplement 1 til ændringsserie 06 til regulativ nr. 49 (emissioner fra motorer med kompressionstænding og motorer med styret tænding (med NG eller LPG som brændstof))	ECE/TRANS/WP.29/2012/103 ECE/TRANS/WP.29/2012/103/Corr.1
Forslag til supplement 16 til regulativ nr. 50 (positionslygter, stoplygter og retningsviserblinklys til knallerter og motorcykler)	ECE/TRANS/WP.29/2012/75
Forslag til supplement 14 til ændringsserie 01 til regulativ nr. 53 (placering af lygter og lyssignaler for L3-køretøjer)	ECE/TRANS/WP.29/2012/76
Forslag til supplement 3 til ændringsserie 02 til regulativ nr. 58 (afskærmning bagtil mod underkøring)	ECE/TRANS/WP.29/2012/88
Forslag til supplement 2 til regulativ nr. 61 (udragende dele på førerhusets bagpanel)	ECE/TRANS/WP.29/2012/89
Forslag til supplement 11 til ændringsserie 01 til regulativ nr. 67 (LPG-køretøjer)	ECE/TRANS/WP.29/2012/90
Forslag til supplement 15 til regulativ nr. 77 (parkeringslygter)	ECE/TRANS/WP.29/2012/77
Forslag til supplement 3 til ændringsserie 06 til regulativ nr. 83 (emissioner fra M1- og N1-køretøjer)	ECE/TRANS/WP.29/2012/104 ECE/TRANS/WP.29/2012/105
Forslag til korrigendum 2 til ændringsserie 06 til regulativ nr. 83 (emissioner fra M1- og N1-køretøjer)	ECE/TRANS/WP.29/2012/127
Forslag til supplement 6 til regulativ nr. 85 (måling af nettoeffekt)	ECE/TRANS/WP.29/2012/106
Forslag til supplement 16 til regulativ nr. 87 (kørelsygter)	ECE/TRANS/WP.29/2012/78
Forslag til korrigendum 1 til revision 3 af regulativ nr. 90 (udskiftning af bremsedele). Alignering af den engelske og den franske version af den russiske tekst	ECE/TRANS/WP.29/2012/117
Forslag til supplement 14 til regulativ nr. 91 (sidemarkeringslygter)	ECE/TRANS/WP.29/2012/79
Forslag til supplement 3 til ændringsserie 02 til regulativ nr. 94 (frontalkollision)	ECE/TRANS/WP.29/2012/99
Forslag til korrigendum 1 til supplement 4 til ændringsserie 01 til regulativ nr. 94 (beskyttelse ved frontalkollision)	ECE/TRANS/WP.29/2012/126

Forslag til supplement 2 til ændringsserie 03 til regulativ nr. 95 (sidepåkørsel)	ECE/TRANS/WP.29/2012/100
Forslag til supplement 1 til ændringsserie 03 til regulativ nr. 96 (luftforurening fra dieselmotorer (landbrugstraktorer))	ECE/TRANS/WP.29/2012/107
Forslag til supplement 7 til ændringsserie 01 til regulativ nr. 97 (tyverialarmer)	ECE/TRANS/WP.29/2012/91
Forslag til supplement 4 til ændringsserie 01 til regulativ nr. 98 (forlygter udstyret med gasudladningslyskilde)	ECE/TRANS/WP.29/2012/80
Forslag til korrigerende 1 til revision 3 af regulativ nr. 98 (forlygter udstyret med gasudladningslyskilde)	ECE/TRANS/WP.29/2012/61
Forslag til supplement 8 til regulativ nr. 99 (gasudladningslyskilde)	ECE/TRANS/WP.29/2012/81
Forslag til supplement 2 til ændringsserie 01 til regulativ nr. 100 (batteridrevne køretøjers sikkerhed)	ECE/TRANS/WP.29/2012/101
Forslag til ændringsserie 02 til regulativ nr. 100 (batteridrevne køretøjers sikkerhed)	ECE/TRANS/WP.29/2012/102 WP.29-158-06
Forslag til supplement 2 til ændringsserie 01 til regulativ nr. 101 (emission af carbondioxid/brændstofforbrug)	ECE/TRANS/WP.29/2012/108
Forslag til ændringsserie 01 til regulativ nr. 110 (CNG-udstyr)	ECE/TRANS/WP.29/2012/92
Forslag til supplement 4 til ændringsserie 01 til regulativ nr. 112 (forlygter, som afgiver asymmetrisk nærlys)	ECE/TRANS/WP.29/2012/82
Forslag til supplement 2 til ændringsserie 01 til regulativ nr. 113 (forlygter, som afgiver symmetrisk nærlys)	ECE/TRANS/WP.29/2012/83
Forslag til supplement 5 til regulativ nr. 115 (eftermonterede brændstofsyste­mer (LPG og CNG))	ECE/TRANS/WP.29/2012/109
Forslag til supplement 4 til regulativ nr. 116 (startspærre og alarmsyste­mer)	ECE/TRANS/WP.29/2012/93
Forslag til supplement 2 til ændringsserie 02 til regulativ nr. 117 (dæk - rulle­modstand, rullestøj og vejgreb på vådt underlag)	ECE/TRANS/WP.29/2012/54 ECE/TRANS/WP.29/2012/55 WP.29-158-09
Forslag til supplement 2 til ændringsserie 01 til regulativ nr. 119 (kurvelygter)	ECE/TRANS/WP.29/2012/84
Forslag til ændringsserie 01 til regulativ nr. 121 (identifikation af betjeningsorganer, kontrollamper og indikatorer)	ECE/TRANS/WP.29/2012/30
Forslag til supplement 8 til regulativ nr. 121 (identifikation af betjeningsorganer, kontrollamper og indikatorer)	ECE/TRANS/WP.29/2012/94
Forslag til supplement 4 til ændringsserie 01 til regulativ nr. 123 (adaptive forlygtesyste­mer (AFS))	ECE/TRANS/WP.29/2012/85

Forslag til ændringsserie 01 til regulativ nr. 125 (førerens fremadrettede synsfelt)	ECE/TRANS/WP.29/2012/95
Forslag til ændring 3 af særresolution nr. 1 (S.R.1)	ECE/TRANS/WP.29/2012/115
Forslag til ændring af R.E.3 (konsolideret resolution om køretøjers konstruktion)	ECE/TRANS/WP.29/2012/114

Forslag til korrigerende 2 til ændring 1 af global teknisk forskrift nr. 4 (den globalt harmoniserede certificeringsprocedure for motorer til tunge køretøjer (WHDC))	ECE/TRANS/WP.29/2012/112
Forslag til ændring 1 af global teknisk forskrift nr. 5 (globalt harmoniserede systemer til egendiagnose til tunge køretøjer (OBD))	ECE/TRANS/WP.29/2012/AC.3/30 ECE/TRANS/WP.29/2012/113 ECE/TRANS/WP.29/2012/118